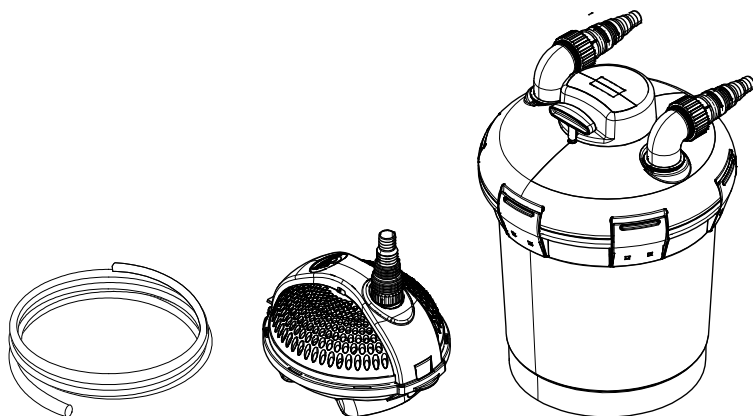




Посібник з експлуатації

PondoPress

10000, 15000



PondoPress 10000	342 Ø x 450 mm	AC 230 V, 50 Hz/12W	9 W TC-S (UV-C)	< 2 m	2500 l/h	3 m	10000 l
PondoPress 15000	342 Ø x 570 mm	AC 230 V, 50 Hz/14W	11 W TC-S (UV-C)				15000 l

IP 24

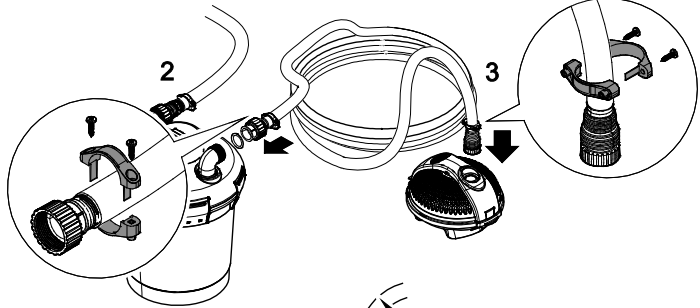
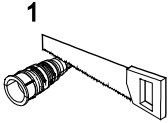


PondoVario 2500	180 x 125 x 85 mm	220-240 V, 50 Hz, 40 W	< 2.20 m	2500 l/h	10 m

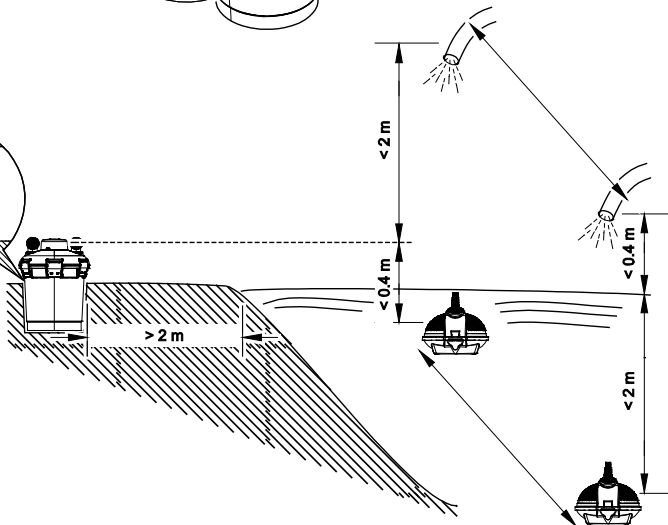
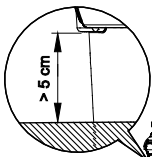
IP 68

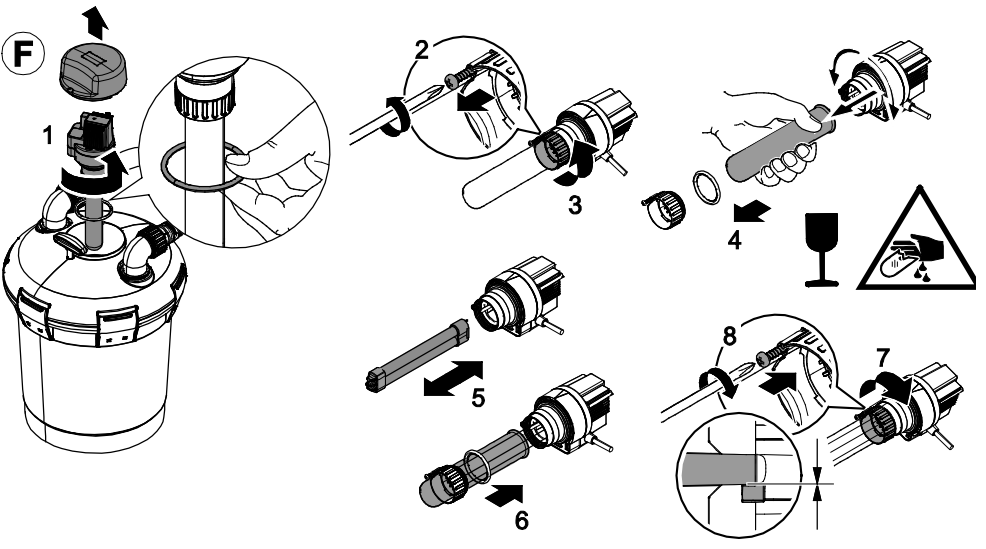
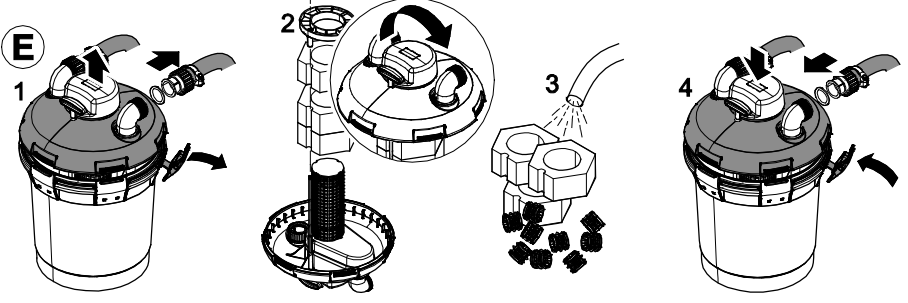
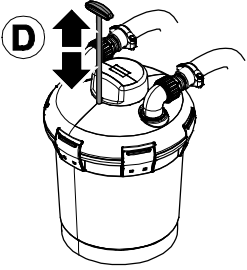
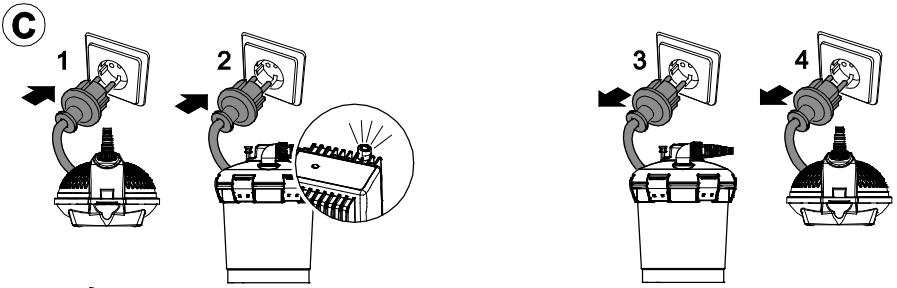


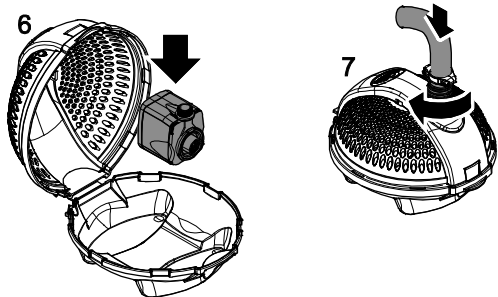
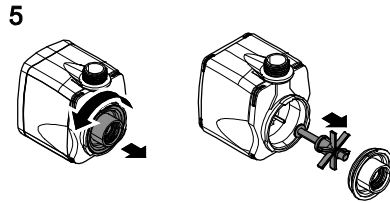
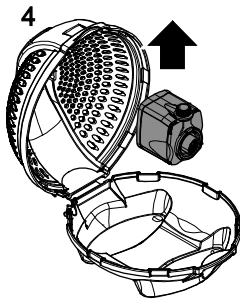
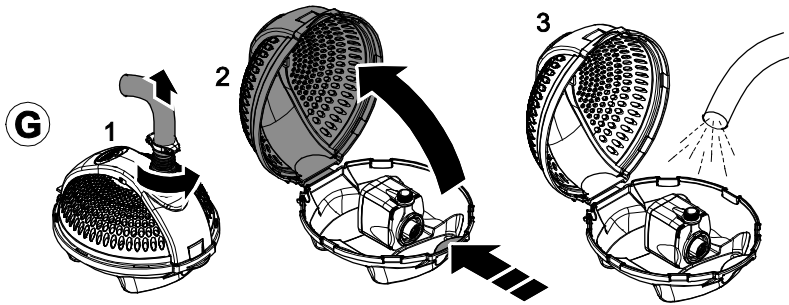
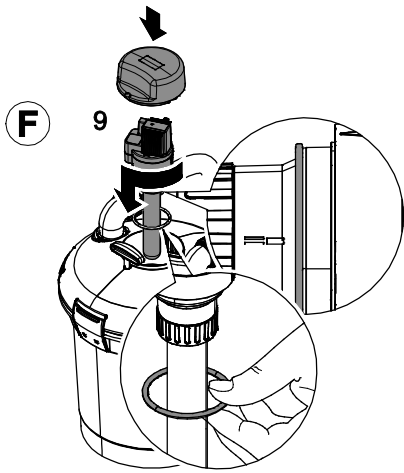
A



B







ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Діти від 8 років і старше, а також люди з обмеженими фізичними, сенсорними чи психічними можливостями або люди з невеликим досвідом та об'ємом знань можуть користуватись цим приладом, якщо вони при цьому знаходяться під контролем або отримали інструкції по безпечному поводженні з приладом, з повним розумінням всіх небезпек при роботі з ним.
- Діти не можуть гратися з приладом.
- Дітям заборонено чистити чи обслуговувати без належного контролю з боку дорослих.
- Прилад повинен бути захищений за допомогою захисного пристрою від струму ушкодження з максимальним розрахунковим струмом 30 мА.
- Під'єднайте пристрій лише в тому випадку, якщо електричні характеристики приладу збігаються з характеристиками джерела струму. Дані приладу містяться на заводській табличці, на упаковці або в цій інструкції.
- Ризик смерті або важких травм внаслідок ураження електричним струмом! Перед тим, як занурити руки у воду, відключіть від мережі електроживлення всі пристрої, які знаходяться у воді.
- Не використовуйте прилад в разі пошкодження електричних з'єднань або корпусу.
- Заміна пошкодженого з'єднувального проводу не дозволяється. Утилізуйте прилад.
- Використовуйте пристрій тільки якщо у воді немає людей.

Інструкція з техніки безпеки

Підключення до мережі

- Електромонтаж повинен відповідати національним будівельним інструкціям і виконуватися тільки кваліфікованими електриками.
- Особа вважається кваліфікованим електриком, тільки якщо вона на підставі професійного навчання, знання й досвіду підходить для виконання й оцінки доручених робіт. Спеціаліст також повинен вміти визначати можливі небезпеки, дотримуватися чинних регіональних і національних норм, приписів і положень.
- У разі виникнення питань і проблем звертайтеся до фахівця-електрика.
- Подовжувачі й розподільники (наприклад, колодки) повинні бути призначені для використання на відкритому повітрі (захищені від водяних бризок).
- Прилад, підключення й штекер не є водонепроникними, тому їх не можна прокладати або встановлювати у воді.
- Штепсельні роз'єми необхідно захистити від впливу вологи.
- Підключайте прилад тільки до розетки, встановленої згідно з інструкцією.

Безпечна робота

- Безпечна відстань від приладу до води має становити не менш 2 м.
- Забороняється тягнути або нести пристрій за електричні кабелі.
- Кабелі слід прокладати так, щоб захистити їх від ушкоджень і не створювати небезпеку падіння для людей.
- Відкривайте корпус пристрою або його компонентів лише за наявності чітких вказівок щодо цього в інструкції.
- Проводьте на пристрої тільки ті роботи, які описані в цій інструкції. Якщо проблеми не вдається усунути, зверніться до авторизованого сервісного центру або, в разі сумнівів, до виробника.
- Для пристрою можна використовувати тільки оригінальні запасні частини й оригінальне оснащення.
- Забороняється змінювати конструкцію пристрою.
- В жодному разі фільтр не повинен переповнюватися водою. Можливе спорожнення ставка.

Докладніше про інструкцію з експлуатації

Придбавши дану продукцію **PondoPress 10000/15000**, Ви зробили гарний вибір.

Перед першим використанням пристрою ретельно прочитайте інструкцію з експлуатації і ознайомтеся з пристроєм. Всі роботи з даним приладом та на ньому дозволяється проводити тільки при дотриманні умов цієї інструкції по експлуатації.

Обов'язково дотримуйтеся правил техніки безпеки для правильного та безпечного використання пристрою.

Ретельно зберігайте цю інструкцію з експлуатації. У випадку зміни власника передайте йому інструкцію з експлуатації.

Попередження, що використовуються у цій інструкції з експлуатації

Попереджувальні знаки

Попереджувальні сигнали в цій інструкції класифікуються за допомогою сигнальних слів, які позначають розмір загрози.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Означає можливо небезпечну ситуацію.
- При недотримання може призвести до смерті або важкої травми.



ОБЕРЕЖНО

- Означає можливо небезпечну ситуацію.
- Недотримання може призвести до легкої або незначної травми.



ВКАЗІВКА

Інформація, що слугує кращому розумінню або запобіганню можливої шкоди майну чи навколишньому середовищу.

Примітки, що використовуються у цій інструкції з експлуатації

5 A Посилання на малюнок, наприклад малюнок А.

@ Посилання на іншу главу.

Використання пристрою за призначенням

PondoPress 10000/15000, надалі «Пристрій», можна використовувати лише так, як описано нижче:

- Для експлуатації з чистою водою.
- Для механічного і біологічного очищення садових ставків
- Експлуатація з дотриманням технічних характеристик.

Вмонтована у пристрій короткохвильова ультрафіолетова лампа слугує для припинення життєдіяльності водоростей та бактерій у ставковій воді. Її випромінювання є безпечним для очей та шкіри навіть у незначних дозах. В жодному разі не можна використовувати ультрафіолетову лампу з пошкодженим корпусом або без нього, а бо ж застосовувати лампу для інших цілей.

До комплекту поставки також входить зовнішній фільтр-насос PondoVario 2500 та шланг завдовжки 5 м. Дозволяється використовувати фільтр тільки з насосом, що входить до комплекту постачання.

На прилад поширюються наступні обмеження:

- Ніколи не перекачайте іншу рідину, крім води.
- Ніколи не експлуатувати без подачі води.
- Не для комерційного або промислового використання.
- Не допускати контакту з хімікатами, харчовими продуктами, легкозаймистими та вибуховими матеріалами

Установка (А)

Випилати насадки на кінцях шланга відповідно до його діаметра (А1) На фільтри насадіть накидні гайки на насадки, надіньте (накрутіть) шланги на насадки і закріпіть спеціальними хомутами. Покладіть пласкі прокладки у накидні гайки й міцно прикрутіть до входу та виходу (А2). На фільтр-насосі надіньте (накрутіть) шланг на насадки, закріпіть спеціальними хомутами та закрутіть на з'єднувальну різьбу (А3).

Встановлення (В)

Розташуйте фільтр на відстані не менше 2 м від берега ставка (4), у незатоплюваному місці, на твердій, рівній основі. Також можна встановити фільтр в землю нижче фільтрувальних резервуарів приблизно на 5 см. Перепад висоти між кришкою та місцем витоку не повинен перевищувати 2 м. Не можна розташовувати пристрій під прямими сонячними променями. Пам'ятайте про необхідність вільного доступу до кришки для обслуговування пристрою. Фільтр-насос потрібно встановити у ставку горизонтально на твердій, вільній від мулу поверхні таким чином, щоби він був повністю вкритий водою на глибині максимум 2 метри від поверхні води. Перепад висоти між випуском насоса та місцем витоку не повинен перевищувати 2,40 м.

Уведення в експлуатацію



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ризик смерті або важких травм внаслідок ураження електричним струмом через небезпечну електричну напругу!

- Перш ніж занурити руки у воду, обов'язково відключіть мережеве живлення від усіх приладів, що знаходяться у воді.
- Перед проведенням робіт на пристрої вимкніть живлення.



ВКАЗІВКА

Ніколи не застосовуйте пристрій, якщо тиск води перевищує 0,2 бар.

Увага! Не можна використовувати пристрій, якщо немає потоку води!

Дотримуйтеся правил техніки безпеки! Вставте у розетку мережевий штекер фільтр-насоса (С1) та дочекайтесь, поки фільтр-прес наповниться водою. Перевірте фільтрувальні резервуари та всі з'єднання на щільність. Вставте у розетку штекер приладу первинного очищення УФ-променями, засвітиться блакитна контрольна лампочка (С2). Вставте кришку приладу первинного очищення УФ-променями. Примітка. Максимальної ефективності біологічного очищення для нового пристрою можна досягти лише через декілька тижнів. Достатня бактеріальна активність настає лише при температурі води вище +10 °С. Примітка: Вбудоване реле температури автоматично вимикає ультрафіолетову лампу при перегріві, після охолодження вона знову увімкнеться.

Вимкання приладів

Щоби вимкнути пристрій, витягніть штекер із розетки (С3, С4).

Чистка і догляд



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ризик смерті або важких травм внаслідок ураження електричним струмом через небезпечну електричну напругу!

- Перш ніж занурити руки у воду, обов'язково відключіть мережеве живлення від усіх приладів, що знаходяться у воді.
- Перед проведенням робіт на пристрої вимкніть живлення.

Вказівки:

- Регулярно перевіряйте та прочищайте стік води до ставка.
- Фільтрувальний піноматеріал необхідно регулярно (наприклад, кожні два тижні) чистити, щонайпізніше, коли з випускного отвору назад до ставка почне текти каламутна або брудна вода.
- Спочатку проведіть швидку очистку. Якщо цього буде не достатньо, то необхідно здійснити повну очистку.
- Засмічений фільтр може призвести до втрати герметичності.
- Не користуйтеся хімічними засобами чищення.

Швидка очистка (D)

Від'єднайте шланги від стоку фільтра, відкрутивши накидні гайки, та закріпіть стічний шланг.

Знову увімкніть насос та сильно потягніть за ручку очистки і кілька разів "прокачайте нею. Фільтрувальний піноматеріал чиститься механічним способом доти, поки вода, яка стікає, не стане прозорою.

Полная чистка (E)

Если необходимо, промойте или замените фильтровальные элементы. Не применяйте никаких моющих химических средств. Выключите фильтровальный насос (C4), удалите все шланги путем откручивания накидной гайки, откройте скобы-затворы фильтровальной емкости (E1), снимите крышки с пакетом фильтровальных губок (E2) и положите головой вниз на мягкую чистую подкладку, чтобы фильтровальные губки с прижимным кольцом лежали кверху. Открутите прижимное кольцо с тяги путем ослабления гайки, снимите фильтровальные губки и, крепко сжимая, промойте их под проточной водой. Био-мячи, лавовый камень, емкость, крышку с решетчатой трубкой и прижимным кольцом промойте водяной струей, чтобы были чистыми (E3). Установите фильтровальные губки так, чтобы тяга входила в выемку фильтровальных губок. Установите прижимное кольцо с направлением тяги вниз и прикрутите гайкой к тяге. Решетчатая труба должна полностью находиться внутри диаметра трубы. Снимите уплотнение крышки с емкости, проверьте его на наличие повреждений и при необходимости замените; установите его на верхнюю кромку емкости, крышку с пакетом фильтровальных губок нажмите на емкость, чтобы зафиксировались скобы-затворы (E4). Установите шланг на входе фильтра, запустите в эксплуатацию фильтровальный насос (C1), дополнительно промойте напорный фильтр, пока вытекающая вода не станет прозрачной. Выключите фильтровальный насос (C4), удалите шланг слива грязной воды, снова прикрутите выходной шланг, сначала запустите фильтровальный насос снова в эксплуатацию (C1), затем включите сетевой штекер коротковолнового УФ-прибора предварительной очистки (C2).

Почистити кварцове скло / замінити ультрафіолетову лампу



ОБЕРЕЖНО

Ультрафіолетове випромінювання УФ-лампи може обпалити очі або шкіру.

- Ніколи не експлуатувати УФ-лампу без корпусу.
- Ніколи не експлуатувати УФ-лампу з несправним корпусом.



ОБЕРЕЖНО

Кварцове скло та УФ-лампа можуть розбитися та спричинити різані травми.

- Обережно поводитися з кварцовим склом та УФ-лампою.



ВКАЗІВКА

З міркувань безпеки УФ-лампу слід вмикати, коли головку пристрою належним чином вставлено в корпус.

Від'єднання приладу первинного очищення УФ-променями (F)

- Зняти кришку приладу первинного очищення УФ-променями
- Повернути прилад первинного очищення УФ-променями проти годинникової стрілки до упору (байонетне з'єднання) і разом з ущільнюючим кільцем обережно витягнути із кришки фільтра (1).
- Відпускати самонарізний гвинт, поки кінчик гвинта не сховається у корпусі затискного гвинта (2).
- Відкрутити затискний гвинт проти годинникової стрілки (3).
- Стягнути кварцове скло з ущільнюючим кільцем вперед легким обертальним рухом(4).
- Перевірити кварцове скло й ущільнююче кільце на наявність пошкоджень і при необхідності замінити.
- Очистити зовні кварцову лампу вологою ганчіркою.

Заміна ультрафіолетової лампи (F)

Важливо:Дозволяється використовувати лише лампи, назва та потужність яких збігаються з даними на інформаційній таблиці.

Для забезпечення оптимальної потужності фільтра, лампу, після 8000 годин експлуатації, необхідно замінити.

- Вийміть ультрафіолетову лампу та замінить її.

Збирання приладу первинного очищення УФ-променями (F)

- Втиснути до упору кварцове скло з ущільнюючим кільцем у головку приладу (6).
- Вставте кільце в зазор між головкою пристрою та кварцовим склом.
- Закрутіть затискний гвинт за годинниковою стрілкою до упору(7).
- Затягніть самонарізний гвинт (8).
- Перевірте ущільнююче кільце на головці пристрою на наявність пошкоджень, при необхідності замінить (9).
- Обережно, легко натискаючи, вставте головку у корпус. Виступи на корпусі мають зайти у пази байонетного з'єднання.
- Поверніть легким натискуванням головку пристрою у напрямку годинникової стрілки до упору.
- Зніміть кришку з приладу первинного очищення УФ-променями.

Чистка фільтрувального насоса (G)

Вийміть насос з води, відкрутіть ступінчатий штанговий накінецьник з кільцем діаметром 12 x 4 мм від з'єднувальної різьби (G1), натисніть на фіксаторний важіль корпусу фільтра (G2), відкрийте корпус фільтра і вийміть насос (G4). Відкрутіть корпус насоса, зніміть робоче колесо (G5). Корпус насоса, робоче колесо і корпус фільтра (G3) прочистіть чистою водою і щіткою. Після виконаної чистки зберіть прилад в зворотній послідовності (G6-G7).

Зберігання/зимівля

Якщо температура води нижча від +8°C (у крайньому випадку — перед настанням морозів), пристрій необхідно вивести з експлуатації. Спорожніть, ретельно промийте і перевірте фільтр-прес на наявність пошкоджень. Усі фільтри з піноматеріалу необхідно витягти і промити. Зберігати сухими, при температурі вище нуля. Зберігати фільтр-насос в зануреному або заповненому стані при плюсовій температурі. Забороняється намочувати ште-кери. Місце зберігання пристрою має бути недоступним для дітей. Закрийте фільтрувальний резервуар, щоби до нього не потрапляла дощова вода. Злийте воду з усіх шлангів, трубопроводів і стиків.

Деталі, що швидко зношуються

- Фільтрувальні елементи
- Ультрафіолетова лампа, кварцове скло та ущільнювальне кільце для кварцового скла
- Робоче колесо

Утилізація



ВКАЗІВКА

Цей пристрій заборонено утилізувати разом із побутовими відходами.

- Треба, відрізавши кабель, зробити пристрій неприцездатним і утилізувати через передбачену систему повторного використання.
- Утилізуйте ультрафіолетову лампу через передбачену для цього систему повернення відходів.

Усунення несправності

Несправність	Причина	Усунення
Немає бажаного ефекту від застосування пристрою	Пристрій експлуатується недостатньо довго	Максимальна ефективність біологічного очищення досягається лише через декілька тижнів
	Вода дуже забруднена	Видалити зі ставка водорості й листя, замінити воду
	У ставку живе дуже багато риби та інших тварин	Норматив: прибіл. 60 см довжини риби на 1 м ³ води у ставку
	Забруднено фільтри з піноматеріалу	Очистити фільтрувальне середовище
	Кварцове скло забруднене	Розібрати ультрафіолетовий пристрій та почистити кварцове скло
	Ультрафіолетова лампа використала свій ресурс	Ультрафіолетову лампу необхідно замінювати приблизно після 8 000 годин роботи
Індикатор ультрафіолетової-лампи не горить	- Мережевий УФ-штекер не вставлений в розетку	Підключити мережевий УФ-штекер
	УФ-лампа несправна	Замінити УФ-лампу
	Пошкоджена проводка	Перевірити підключення до електромережі
	УФ-лампа перегрілась	Після охолодження УФ-лампа вмикається автоматично
Вода не повертається до ставка	Насос не підключений до мережі	Підключити насос
	Прийом води у ставку забруднився	Почистити місце прийому води
	Забитий фільтрувальний резервуар/корпус насоса	Почистити фільтрувальний резервуар/корпус насоса

Умови гарантії

Компанія PFG надає 2 роки гарантії, починаючи від дати продажу, на всі доведені випадки дефектів у матеріалах чи дефектів виробництва. Гарантія не поширюється на витратні матеріали та деталі, які швидко зношуються, наприклад, лампочки. Передумовою надання гарантійних послуг є пред'явлення документа, який засвідчує факт придбання пристрою. Покупець втрачає право на гарантійне обслуговування у випадку використання пристрою не за призначенням, електричного чи механічного пошкодження, яке виникло в результаті неправильного використання, а також у випадку виконання ремонтних робіт в не уповноваженій майстерні. Ремонтні роботи можуть виконуватися лише компанією PFG та уповноваженими нею майстернями. Разом із заявкою на надання послуг у рамках гарантії необхідно відправити бракований пристрій або компонент, опис пошкодження і документ, який засвідчує придбання (на умовах врахування вартості доставки додому). Компанія PFG залишає за собою право включити у рахунок вартість монтажу. Компанія PFG не відповідає за пошкодження, які виникли у процесі транспортування. У таких випадках звертайтеся за відшкодуванням збитків до перевізника. Інші претензії, незалежно від їхнього характеру, особливо на відшкодування опосередкованих збитків, цією гарантією не передбачені. Ця гарантія не регулює взаємовідносини між покупцем і продавцем пристрою.

PondoPress		
Pos.	10000	15000
1	35607	35607
2	35606	35606
3	28812	28812
4	28950	28950
5	35608	35608
6	25969	25969
7	28050	28050
8	15665	15665
9	22610	24284
10	15535	15535
11	13312	13312
12	28636	28636
13	23641	23641
14	35755	35755
15	34675	34675
16	35814	35814

